

Canvaro STS

BENUTZERINFORMATION
INSTRUCTION SHEET



ASSMANN

Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zur Unterstützung während des Betriebs und der Wartung dieses Qualitätsprodukts auf. Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr. Benutzerinformation siehe Sichttasche an der Tischplattenunterseite.
Please read and retain this instruction manual to assist you in the operation and maintenance of this quality product. Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information. User information see clear pocket on the table plate bottom.

Inhalt | Content

Grundlegende Sicherheitshinweise.	4
Basic safety instructions.	5
Technische Daten STAND.CONTROL C2.1, STAND.LEG L1.2 – Canvaro.	6
Technical data STAND.CONTROL C2.1, STAND.LEG L1.2 – Canvaro	7
EG-Konformitätserklärung	8
EC Declaration of Conformity	9
STAND.MOVE M2.0 ohne Speicherfunktion	10
STAND.MOVE M2.0 without memory function	11
STAND.MOVE M2.1 mit Speicherfunktion (Memory) und LED-Display.	10
STAND.MOVE M2.1with memory function and LED display.	11
Initialisierung	12
Initialisation.	13
Allgemeine Hinweise.	14
General notes.	15
Ergonomie	16
Ergonomics	17

Grundlegende Sicherheitshinweise

Der Canvaro Steh-Sitzarbeitsplatz darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Benutzerinformation benutzt und bedient werden. Der Benutzer verpflichtet sich die Sicherheitsvorschriften und Warnhinweise in der Benutzerinformation stets zu beachten. Ergänzend zur Benutzerinformation sind die allgemeingültigen sowie die örtlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten. Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes (also außerhalb des Einsatzes als Büromöbel) können Gefahren für Leib und Leben und Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt, die Firma ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG übernimmt in diesem Fall keine Haftung für eventuell auftretende Schäden. Außerdem erlischt die Garantie für ein einwandfreies und funktionsfähiges Arbeiten der Systemkomponenten.

Folgende Verwendungen werden ebenfalls untersagt:
Heben von Lasten, Verwendung als Aufstiegshilfe / Hebebühne, Dauerhafte Ablagefläche von Gewichten größer als 80 kg, Verwendung im Außenbereich, Verwendung in Feuchträumen.

Bitte beachten Sie, dass der Schreibtisch nur an die Spannung angeschlossen werden darf, die in den technischen Daten/auf den Herstelleretikett angegeben ist. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder Service Personal unseres Vorlieferanten vorgenommen werden (Kontakt über ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG in Melle).

Einschaltdauer maximal 6 Minuten pro Stunde oder 2 Minuten Dauerbetrieb bei Vollast. Bei einer Zeitüberschreitung der 2 Minuten im Dauerbetrieb wird ein automatischer Systemschutz aktiviert, der den Tisch ca. 3 Minuten gegen ein weiteres Verfahren schützt. Nach Ablauf dieser Zeit wird der Tisch automatisch wieder aktiviert. Die volle Einschaltdauer von maximal 2 Minuten Dauerbetrieb steht dabei jedoch erst nach einer Ruhezeit von 18 Minuten zur Verfügung.

Vergewissern Sie sich bitte, dass kein Kabel durch den Transport beschädigt wurde. Schadhafte Teile müssen umgehend durch gleichwertige Teile ausgetauscht werden.

WARNUNG:
FREE.STAND-Produkte sind nicht resistent gegen Öle die zum Schneiden eingesetzt werden.

WARNUNG:
Risiko schwerer Fehlfunktionen und Verletzungsgefahr beim Öffnen von FREE.STAND-Produkten. Das Öffnen der Motorenhäuser, der Steuerungseinheit sowie der Handschalter ist untersagt.

WARNUNG:
Es dürfen keine Flüssigkeiten in die Steckverbindungen gelangen. Gefahr eines Kurzschlusses.

WARNUNG:
Mindestabstand zu nebenstehenden Gegenständen min 25 mm. Verletzungsgefahr durch Quetschung.

WARNUNG:
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG:
Falls das mitgelieferte Netzkabel (mit Stecker und Steckdose) beschädigt sein sollte, bitte dieses durch ein gleichwertiges (gleiche Spannung-, Stromangabe) ersetzen. Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Spannungsversorgung benutzt werden.

STROMSCHLAGGEFAHR:
Trennen Sie den Tisch bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten vom Netz.

Basic safety instructions

The Canvaro stand-up/sit-down desk may only be used and operated when in perfect working order and in compliance with the Instruction sheet. The user undertakes to comply with the safety regulations and warnings in the Instruction sheet at all times. In addition to the Instruction sheet, general and local regulations on accident prevention and environmental protection are to be complied with. Nonconforming use of the product (i.e. for purposes other than as office furniture) can cause danger to life and limb, as well as property damage. Nonconforming use is therefore prohibited, and the company ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG cannot accept any liability for any injury, damage or losses occurring in such cases. The warranty for correct, trouble-free operation of the system components is also rendered void in such cases.

The following uses are likewise prohibited:

Lifting loads, use as a climbing aid or lifting platform, use as a permanent storage area for weights of more than 80 kg, outdoor use, use in damp rooms.

Note that the desk may only be connected to power supplies with the voltage specified in the technical data and or the manufacturer's label.

To prevent malfunctions, repairs may only be carried out by authorized repair shops or by our suppliers' service personnel. (Contact via ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG in Melle).

Duty period max. 6 minutes per hour or 2 minutes continuous operation under full load. Exceeding the maximum period of 2 minutes in continuous operation activates an automatic system protection mechanism that protects the desk for approx. 3 minutes against any further movement. Once this period has elapsed, the desk is automatically re-activated. However, the full duty period of max. 2 minutes of continuous operation is only available after a rest period of 18 minutes.

Ensure that none of the cables have been damaged during transport. Defective parts must be replaced immediately with equivalent new parts.

WARNING:

FREE.STAND products are not resistant to oils used for cutting.

WARNING:

Risk of major malfunctions and serious injury when opening FREE.STAND products. It is prohibited to open the motor casings, the control box and the hand switch.

WARNING:

Liquids must not be allowed to leak into the plug connections. Risk of short circuit.

WARNING:

A minimum distance of 25 mm must be ensured from adjacent objects. Beware of crushing injuries.

WARNING:

This device can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities, or insufficient experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the device, and understand the corresponding resulting hazards. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance by children is only permitted under supervision.

WARNING:

If the enclosed power cable (with plug and socket) is damaged, it must be replaced by an equivalent new cable (same voltage and current rating). The device is only to be used with the power supply unit provided.

RISK OF ELECTRIC SHOCK:

Always disconnect the desk from the mains supply before starting any maintenance or cleaning.

Technische Daten

STAND.CONTROL C2.1, STAND.LEG L1.2 – Canvaro

Steuerungs- und Motorentechnik:	Oelschläger Metalltechnik GmbH	
Verstelltechnik:	Spindelverstellung im Bein	
Synchronisation:	elektr. Synchr. durch elektr. Steuereinheit	
Rohrdurchmesser Hubsäulen:	Außen 70 mm, Mitte 65 mm und Innen 60 mm	
Temperaturbereich Aufstellort:	+ 5°C bis + 40°C	
Max. relative Luftfeuchtigkeit:	80 %	
Nennspannung:	230 V ~	
Nennfrequenz:	50 Hz	
Aussetzbetrieb:	max. 2 min / 18 min	
Maximale Belastung:	Schreibtisch:	80 kg
	CPU-Halter:	15 kg
	Geräte-Halter:	15 kg
Schutzart:	IP 20	
Maximale Leistungsaufnahme beim Hubvorgang:	2 Hubsäulen	450 W
	3 Hubsäulen	550 W
Stromaufnahme Stand-by-Betrieb:	≤ 0,3 W	
Verfahrgeschwindigkeit:	38 mm/s (ohne Last)	
Maximaler Verstellbereich:	650 mm	
Bedienpaneel auf/ab:	Serie	
Bedienpaneel Memory:	Optional (verkabelt)	
Lärmemissionen:	< 45 dB(A)	

Typenschilder befinden sich am Gehäuse der Steuerung,
an den Hubsäulen und an der Unterseite der Schreibtischplatte.

Technical data

STAND.CONTROL C2.1, STAND.LEG L1.2 – Canvaro

Control and motor system:	Oelschläger Metalltechnik GmbH	
Adjustment mechanism:	Spindle adjustment in the leg	
Synchronization:	electr. synch. by electr. control unit	
Tube diameter of the lift columns:	70 mm / 65 mm / 60 mm (outside / middle / inside)	
Temperature range at point of use:	+ 5°C to + 40°C	
Max. relative humidity:	80 %	
Rated voltage:	230 V ~	
Rated frequency:	50 Hz	
Intermittent periodic duty:	max. 2 min / 18 min	
Maximum load:	Desk:	80 kg
	CPU holder:	15 kg
	Equipment holder:	15 kg
Protection class:	IP 20	
Maximum power consumption during lifting operation:	2 lift columns 450 W 3 lift columns 550 W	
Power consumption in standby mode:	≤ 0.3 W	
Traversing speed:	38 mm/s (without load)	
Maximum adjustment range:	650 mm	
Control panel up/down:	Standard	
Operating panel with memory function:	Optional (wired)	
Noise emission:	< 45 dB(A)	

Rating plates are located on the control system housing, the lift columns and underneath the desktop.

EG-Konformitätserklärung



Bezeichnung: Schreibtisch
Typ: Canvaro Steh-Sitzarbeits-tisch mit elektromotorischer Höhenverstellung

Hiermit bestätigen wir, ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG, in alleiniger Verantwortung, dass vorstehend bezeichnete Produkt in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung den Anforderungen der folgend aufgeführten Normen und/oder normativen Dokumenten entspricht.

Baujahr: 2019
Angewendete Richtlinien: EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EG-Richtlinie EMV 2014/30/EU
EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Angewendete
Europäische Normen: DIN EN 527-1:2011-08
Büro-Arbeits-tische – Teil 1 Maße
DIN EN 527-2:2003-01
Büro-Arbeits-tische – Teil 2 Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit
DIN Fachbericht 147:2006-06
Anforderung und Prüfverfahren von Büromöbeln – Leitfaden für die Sicherheitsanforderungen an Büro-Arbeits-tische und Büroschränke in Deutschland
PG Sitz-/Steharbeits-tische, Ausgabe 11.2009 AK 3 „Möbel“ im EK 5
Grundsätze für die Prüfung und Zertifizierung der Sicherheit und Ergonomie von Sitz-/Steharbeits-tischen

Hersteller: ASSMANN BÜROMÖBEL GMBH & CO. KG
Heinrich-Assmann-Straße 11
49324 Melle
Telefon: + 49(0)5422 706 - 0
Telefax: + 49(0)5422 706 - 299

Es gelten die Fassungen der Normen am Ausstellungstag. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung oder unsachgemäßen Verwendungszweck verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Melle
Ort

01.04.2019
Datum

Gerd Lauszus
Leiter Produktmanagement
Name und Titel

Unterschrift

EC Declaration of Conformity

Product: Desk
 Type: Canvaro stand-up / sit-down desk with height adjustment driven by an electric motor

We, ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG, herewith declare with sole responsibility that the aforementioned product complies with the requirements of the following standards and/or normative documents in the design version which we have introduced onto the market.

Year of manufacture: 2019
 Applied directives: Machine Directive 2006/42/EC
 EMC Directive 2014/30/EU
 Low-voltage Directive 2014/35/EU

Applied European standards: DIN EN 527-1:2011-08
 Office furniture — Work tables and desks — Part 1: Dimensions
 DIN EN 527-2:2003-01
 Office furniture — Work tables and desks — Part 2: Safety, strength, and durability requirements
 DIN Report 147:2006-06
 Requirements and test methods for office furniture – Guide to safety requirements to be met by office work tables, desks and cabinets in Germany
 PfG Standing and sitting work tables, edition 11.2009 AK 3 "Furniture" in EK 5
 Principles for testing and certifying the safety and ergonomic design of standing and sitting work tables

Manufacturer: ASSMANN BÜROMÖBEL GMBH & CO. KG
 Heinrich-Assmann-Strasse 11
 49324 Melle
 Phone: +49(0)5422 706-0
 Fax: +49(0)5422 706-299

The standards apply as valid on the date of issue. This Declaration ceases to be valid if the product is modified without our consent or used for nonconforming purposes.

Melle
Place

01.04.2019
Date

Gerd Lauszus
Head of Product Management
Name and position


Signature

STAND.MOVE M2.0 ohne Speicherfunktion

Mit den Tasten AUF ▲ und AB ▼ kann die gewünschte Tischhöhe eingestellt werden.
Die Funktion ist nur aktiviert, solange die Taste gedrückt bleibt.



Hinweis:

Die Canvaro Steh-Sitzarbeitsplätze mit elektromotorischer Höhenverstellung verfügen über eine Safety-Stop-Funktion. Dadurch wird das Verfahren nach unten automatisch 30 mm vor Erreichen der unteren Höhenposition gestoppt. Durch loslassen der AB-Taste und anschließend erneuter Betätigung (Funktion ist nur aktiviert, solange die Taste gedrückt wird) verfährt der Tisch dann mit halber Geschwindigkeit weiter bis zur unteren Position.

STAND.MOVE M2.1 mit Speicherfunktion (Memory) und LED-Display

Mit den Tasten AUF ▲ und AB ▼ kann die gewünschte Tischhöhe eingestellt werden.
Die Funktion ist nur aktiviert, solange die Taste gedrückt bleibt.

Die Memorytasten **1**, **2**, **3** und **4** starten die Memoryfunktion und bewegen den Tisch in eine zuvor definierte Höhenposition. Dieser Befehl wird ebenfalls nur ausgeführt, solange die Taste gedrückt wird. Zum Speichern einer gewünschten Höhenposition auf das „ASSMANN BÜROMÖBEL“-Logo drücken und innerhalb von 2 Sekunden auf die gewünschte Ziffer drücken und loslassen.



Hinweis:

Die Canvaro Steh-Sitzarbeitsplätze mit elektromotorischer Höhenverstellung verfügen über eine Safety-Stop-Funktion. Dadurch wird das Verfahren nach unten automatisch 30 mm vor Erreichen der unteren Höhenposition gestoppt. Durch loslassen der AB-Taste und anschließend erneuter Betätigung (Funktion ist nur aktiviert, solange die Taste gedrückt wird) verfährt der Tisch dann mit halber Geschwindigkeit weiter bis zur unteren Position.

STAND.MOVE M2.0 without memory function

The required desk height is set with the UP ▲ and DOWN ▼ buttons. The function remains active until the button is released.



Please note:

The Canvaro stand-up/sit-down desks with height adjustment driven by an electric motor come with a safety-stop feature. This stops the move downwards automatically 30mm before reaching the lowest position. Releasing the DOWN key and then pressing it again (feature is only activated for as long as the key is pressed), causes the desk to continue moving to the lowest position at half speed.

STAND.MOVE M2.1 with memory function and LED display

The required desk height is set with the UP ▲ and DOWN ▼ buttons. This function is only active as long as the key is pushed.

The memory keys **1**, **2**, **3** and **4** activate the memory function and the desk moves to the previously defined height position. This function is also only active as long as the key is pushed. To save a desired height position, press the „ASSMANN BÜROMÖBEL“ logo, and then within 2 seconds press and release the desired number.



Please note:

The Canvaro stand-up/sit-down desks with height adjustment driven by an electric motor come with a safety-stop feature. This stops the move downwards automatically 30mm before reaching the lowest position. Releasing the DOWN key and then pressing it again (feature is only activated for as long as the key is pressed), causes the desk to continue moving to the lowest position at half speed.

Initialisierung

Einstellung der Referenzpunkte

Bei einer Neuaufrstellung, Stromausfall oder Entfernung vom Netz müssen die Schreibtische ggf. neu initialisiert werden.

Initialisierung

Um die Initialisierung problemlos durchführen zu können, müssen die folgenden Schritte vorher komplett durchgelesen werden – Hintergrund sind zeitlich vorgeschriebene Anweisungen, die genau befolgt werden müssen.

Die Taste AB ▼ drücken bis der Tisch in der untersten Höhenposition automatisch stoppt.

Durch Loslassen der AB ▼ Taste (ca. 2-3 Sekunden) und anschließender erneuten Betätigung (Funktion ist nur aktiviert, solange die Taste gedrückt wird) verfährt der Tisch dann mit halber Geschwindigkeit weiter bis zum untersten Endpunktes des Tisches, der Initialisierungs-Position.

Halten Sie dabei die AB ▼ Taste solange gedrückt bis alle Antriebe die unterste Position erreicht haben. Lassen sie die Taste AB ▼ erst los, wenn der Tisch sich nicht mehr bewegt.

Jetzt kann der Tisch initialisiert werden indem die AB ▼ Taste ca. 5 Sekunden betätigt wird bis der Tisch eine leichte Bewegung nach unten und wieder nach oben gemacht hat. Lassen sie die Taste AB ▼ erst los, wenn der Tisch sich nicht mehr bewegt. Jetzt ist der Tisch initialisiert und kann individuell in der Höhe eingestellt werden.

Hinweis:

Bitte überprüfen Sie, ob untergestellte Rollcontainer oder andere feste Objekte unterhalb des Tisches das Ansteuern des unteren Endpunktes blockieren. Der Tisch verfügt serienmäßig über einen Auffahrschutz, der den Tisch bei Hindernissen automatisch stoppt und in die entgegengesetzte Richtung verfährt. Dieses Aufsetzen kann irrtümlich als Anfahren des Endpunktes verstanden werden. Eine Initialisierung findet dabei nicht statt, der Vorgang muss komplett neu durchgeführt werden.

Hinweis:

Werden die Bedientasten bei der Ansteuerung der Referenzpunkte losgelassen bevor der Vorgang abgeschlossen wurde, wird die Referenzfahrt unterbrochen und der gesamte Vorgang der Initialisierung muss wiederholt werden.

Initialisation

Setting the reference points

The desks may have to be re-initialized when set up for the first time, following a power failure or after being disconnected from the mains supply.

Initialisation

Read through the following steps carefully before starting so that the initialization procedure can be completed without difficulty – this is important on account of the specified times which must be maintained exactly.

Press DOWN ▼ until the desk automatically stops at the lowest height position. Releasing the DOWN ▼ key (approx. 2-3 seconds) and then pressing it again (feature is only activated for as long as the key is pressed), causes the desk to continue moving to the lowest desk position (initialisation position) at half speed.

When doing so, keep the DOWN ▼ button pressed until all drives reach the lowest position. Only release the DOWN ▼ button when the desk is no longer moving.

Now the desk can be initialised by pressing the DOWN ▼ key for approx. 5 seconds until the desk has made a slight movement downwards and back up again. Only release the DOWN ▼ button when the desk is no longer moving. The desk is now initialised and can be set to the user's custom height.

Please note:

Ensure that no rolling cabinets or other solid objects are blocking the desk from reaching the lower end point. The desk is outfitted with a non-collision feature by default which automatically stops it if there are any obstructions and causes it to move in the opposite direction. This can be misinterpreted as moving to the lowest position. No initialization is taking place here and the procedure must be repeated from the beginning.

Please note:

If the control keys are released when moving to the reference point before the procedure is complete, the reference run will be interrupted and the entire initialisation procedure must be repeated from the beginning.

Allgemeine Hinweise

Pflegehinweis.

Zur Reinigung der Bedienteile dürfen nur Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden.

Für die Reinigung der elektrischen Komponenten keinesfalls Lösungs-, Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden. Alle elektrischen Komponenten nur mit einem trockenen Tuch oder Lappen reinigen.

Gerät entsorgen.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Haftungsausschluss.

Unter folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG kommen:

- beim Einsatz des Produktes außerhalb des Bereiches Büromöbel
- bei bestimmungswidrigem Gebrauch des Möbels
- bei unsachgemäßer Montage durch nicht autorisiertes Fachpersonal
- bei Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen
- bei Belastungen oberhalb der in der Benutzerinformation angegebenen Belastungsobergrenzen
- bei unsachgemäßer Wartung
- bei mangelnder Kontrolle der Systemkomponenten
- beim Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem Nutzer die Benutzerinformationen nicht ausgehändigt wird
- bei nicht genehmigten Änderungen des Produktes im Bereich Konstruktion und Funktion

Zertifikate.

Die Steh-Sitzarbeitsplätze des Schreibtischsystems Canvaro haben verschiedene Produktprüfungen bestanden und sind berechtigt folgende Kennzeichen zu tragen:



General notes

Care

Only cleaning agents and disinfectants with a pH value of pH 6-8 may be used to clean the control components. Never use solvents, cleaning agents or abrasives to clean the electrical components. Electrical components may only be cleaned with a dry cloth or rag.

Disposal

All packaging materials must be disposed of without harming the environment. The product must not be disposed of as ordinary household waste. This product is governed by the regulations pursuant to European Directive 2002/96/EC. The product should be disposed of through an approved waste management company or your municipal waste disposal authority. Currently applicable regulations must be observed when doing so. Contact your waste disposal authority if in doubt.

Liability

Liability of the company ASSMANN BÜROMÖBEL GmbH & CO. KG may be excluded under the following conditions:

- Use of the product other than as office furniture
- Nonconforming use of the furniture
- Incorrect assembly and installation by unauthorized specialist personnel
- Operation of the product with defective or non-functioning protective and safety devices
- Loads exceeding the maximum load limits specified in the Instruction sheet
- Incorrect servicing
- Inadequate inspection of the system components
- Resale to third parties if the Instruction sheets are not handed over to the new user
- Unauthorised modification of the product's design and function

Certification

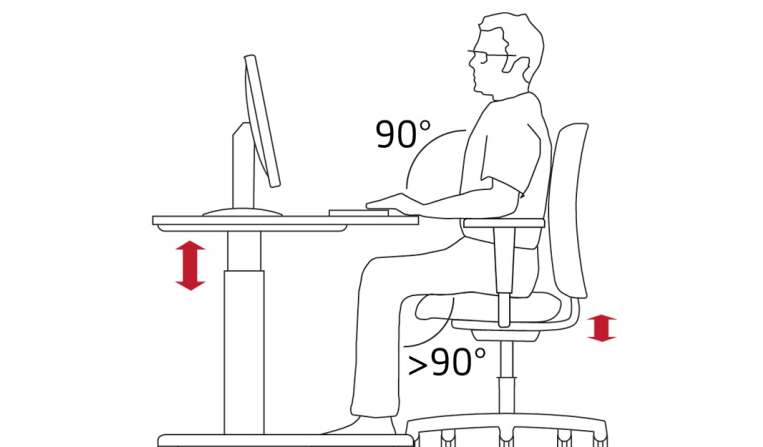
The stand-up/sit-down desks of the Canvaro desk system have passed various product tests and are entitled to feature the following marks:



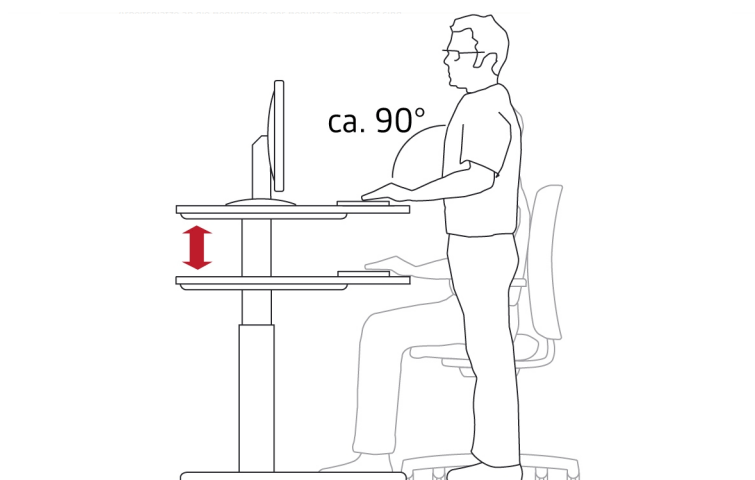
Ergonomie

Zum Einstellen der optimalen Höhe des Arbeitsplatzes beachten Sie bitte folgende Hinweise:

Für die optimale Sitzhöhe stellen Sie bitte zunächst die Höhe Ihrer Sitzfläche so ein, dass Unter- und Oberschenkel einen 90° Winkel ergeben. Danach stellen Sie die Höhe Ihres Tisches so ein, dass Unter- und Oberarm ebenfalls im 90° Winkel zueinander stehen.



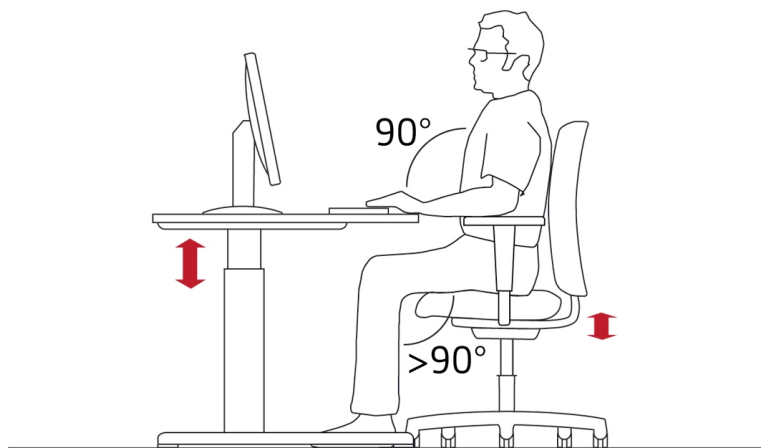
Achten Sie bei der optimalen Stehhöhe darauf, dass Unter- und Oberarm einen 90° Winkel ergeben.



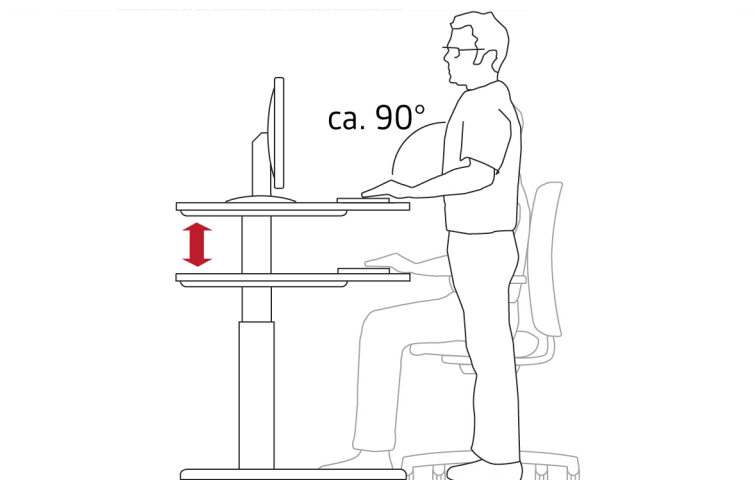
Ergonomics

To set the ideal height position please consider the following notes:

For the optimal seating position, please first adjust the height of your seat so that thigh and lower thigh result in angle of about 90° . Then adjust the height of the table in that way that arm and forearm are at a 90° angle to each other.



For the optimal height of the desktop adjust the table in that way that arm and forearm are at a 90° angle to each other.



ASSMANN BÜROMÖBEL GMBH & CO. KG
Heinrich-Assmann-Straße 11 · D-49324 Melle
Postfach 1420 · D-49304 Melle
Tel. +49(0) 5422 706-0 · Fax +49(0) 5422 706-299
info@assmann.de
www.assmann.de